



# Kirkekontakten

FOR MYSEN, HÆRLAND, TRØMBORG OG EIDSBERG ■ NR.5 ■ 2011 ■ 57. ÅRGANG

## Nybygget i Trømborg er ferdig Et stort løft for trivsel og lek i barnehagen



Barnehagens styreleder og "altmulig- mann" Jon Anders Herrebrøden har hatt mye å ordne med i det siste. Han har montert kjøkkenskap, hyller og knagger og alle de andre "små ting" som må til for at rommene skal fungere godt for barn og voksne. På bildet ovenfor har han tatt seg en liten pause fra verktøyet og leser med barna på småbarnsavdelingen: Nøtteliten.

Tekst: **Lise Undrum**

Etter 2 års ventetid i midlertidige lokaler kunne barn og personale fra 1. august endelig ta i bruk det fine nybygget i Trømborg Menighetshus.

Barna som flyttet inn i den nye småbarnsavdelingen trivdes fra første stund. Her er det godt for de små å møtes til lek og læring.

Personalet setter stor pris på å ha fått bedre arbeidsforhold. Det nye stellerrommet er romslig og her kan to små bli stelt samtidig.

Små barn liker å være sammen når bleiene skal skiftes også! Etter hvert som tiden kommer for å slutte med bleie, står en bitteliten do klar. 2 og 3 åringene synes det er spennende å prøve den!

Et eget rom til alle barnevognene var også kjærkomment. I øverste etasje har det blitt plass til kontor, personal- / møterom og garderobe til personalet.

Etter hvert som byggeperioden gikk mot slutten, kunne endelig også lekeklassen fornyes. I mange år har vi ønsket oss en liten

vei å "kjøre" på. Nå har vi fått en fin asfaltert veibane. I lekens verden fører denne veien akkurat dit barna vil: til mølla, til jobben eller til Sverige for å kjøpe kjærlighet..... Her er mye fantasi!

Barnehagens ledelse er takknemlig for at utvidelsen ble en realitet og takker alle som har bidratt!

En spesiell takk til Trømborg menighetsråd, og husstyret med Svend Aril Uvaag i spissen.

### Feil i informasjons- brosjyre



Normisjon Mysen og Mysen menighetsråd har utarbeidet en flott brosjyre om nytt menighetssenter i Mysen.

Det er opprettet en egen bankkonto for innsamling til byggeprosjektet. Kontonummeret har dessverre blitt feil i brosjyren. Riktig kontonr er: **1020.27.43000**

### Enslig?

Er du lei av å spise alene?  
Den andre lørdagen i måneden kan du få kveldsmat hos meg!

**Datoene i høst blir da:**

12. november

10. desember

**Tidspunkt:**

Fra klokka 19.00 til 22.00.

Påmelding mottas med takk.

**VELKOMMEN!**

Hilsen Bjørg Karlsen  
tlf. 99 73 06 30

### Nattverden



*Nattverden  
det saligste  
av alle måltider  
Jesus Kristus  
ofres for oss  
Jesus gir ut seg selv  
Vi mottar nådegavene  
hans legeme og blod*

*Andreas Lund*

# Kirkekontakten

## Menighetsblad for Mysen, Hærland, Trømborg og Eidsberg

**Utgiver:** Eidsberg kirkelige fellesråd.

**Ekspedisjon og adresse:** Eidsberg Kirkekontor  
Ordf. Voldens vei 3, 1850 Mysen. Tlf. 69 70 22 61

**Kasserer:** Kirkevergen

**Bankgiro:** 1020.07.12205

**Redaktør:** Jens Erik Undrum

**Produksjon:** Allprofil AS

**Trykkeri:** Nr1 Trykk

Menighetsbladet innlest på DVD,  
henvendelse til Kabb - Kristent Arbeid Blant Blinde og svaksynte,  
Skogveien 22, 1831 Askim 69 81 69 81  
E-post: kabb@kabb.no

## Eidsberg kirkekontor,

Ordfører Voldens vei 3, 1850 Mysen

tlf: 69 70 22 61 faks: 69 70 22 60

kirkekontoret@eidsberg.kommune.no

### Kirkekontoret er åpent:

tirsdag: 10.00 - 15.00

onsdag - fredag 08.00 - 15.00

Prest treffes:

tirsdag - fredag 10.00 - 12.00

eller etter avtale

### Elisabet Yrwing Guthus, prost

arb: 69 70 22 67 mob: 415 48 989

elisabet.yrwing.guthus@eidsberg.kommune.no

### Aage Martinsen, prostiprest

arb: 69 70 22 62 mob: 903 67 066

aage.martinsen@eidsberg.kommune.no

### Rolf Ertkjern Lende, sogneprest i Hærland og Trømborg

arb: 69 70 22 64 priv: 69 89 55 11 mob: 905 69 680

rolf.ertkjern.lende@eidsberg.kommune.no

### Øystein Sjølie, sogneprest i Eidsberg og Mysen

arb: 69 70 22 63 priv: 69 89 03 96

oystein.sjolie@eidsberg.kommune.no

### Jens Erik Undrum, kirkeverge

arb: 69 70 22 65 mob: 908 79 560

jens.erik.undrum@eidsberg.kommune.no

### Unni Hauer, sekretær

arb: 69 70 22 61

unni.hauer@eidsberg.kommune.no

### Solveig K. Tjernæs Vormeland, ungdomsdiakon

arb: 69 70 22 66 priv: 69 89 98 99 mob: 982 20 299

solveig.tjernæs@eidsberg.kommune.no

### Anita Lislegaard, menighetspedagog

arb: 69 70 20 22 mob: 928 22 738

anita.lislegaard@eidsberg.kommune.no

### Elisabeth Riiser Dankel, menighetspedagog

arb: 69 70 20 22 mob: 901 30 233

elisabeth@dankel.no

### Vidar Hansen, kantor

arb: 69 70 22 66 priv: 69 22 45 75 mob: 908 25 119

vidar.hansen@eidsberg.kommune.no

### Odd Volen, organist, Trømborg

priv: 69 81 41 20 mob: 932 38 877

oddivolen@online.no

### Bendik Eide, organist

mob: 922 52 674

mic-eide@online.no

### Kai Nikolaisen, kirketjener/kirkegårdsarbeider

Trømborg og Mysen

priv: 69 89 72 73 mob: 480 54 438

### Arild Bekkevold, kirketjener i Mysen kirke/

kirkegårdsarbeider på Mysen nye kirkegård

priv: 69 82 67 53 mob: 988 01 520

### Arne Gulbrandsen, kirketjener/kirkegårdsarbeider Hærland

priv: 69 88 45 90 mob: 915 53 342

### Tormod Kopperud, kirketjener/kirkegårdsarbeider Eidsberg

priv: 69 89 74 20 mob: 957 87 107

### Stig Magnus Lunde, kirketjener Mysen

mob: 416 50 522

### e-mail adresser til menighetene:

eidsberg.menighet@eidsberg.kommune.no

mysen.menighet@eidsberg.kommune.no

herland.menighet@eidsberg.kommune.no

tromborg.menighet@eidsberg.kommune.no

### Menighetens Barnehage

Kontortelefon: 69 89 73 25

e-mail: menighetens.bhg@c2i.net



## Tro & Tanke

Gunnar Hasselgård

### EVIG LIV

Jeg hørte for en tid siden en låt (som det heter) i radioen, der refrenget var noe slikt som "For hvem vil leve i all evighet?" – Underforstått: Ingen! Jeg har for øvrig møtt den holdningen før. Den er ikke så ualminnelig.

Men hva skal så vi, som kirke, svare på dette, vi som nettopp forkynner det glade budskap om oppstandelse og evig liv, ved troen på den oppstandne og levende Jesus Kristus?

Det spørs hva vi mener. Vi kan vel bli enige om at et evig liv her på jorden slik det er nå, ikke er noe å trakte etter. 80, 90, 100 år greier seg for de fleste. Da kan man dø, "gammel og mett av dage" som det heter i Det gamle testamente. Men det er ikke det vi mener med evig liv. Det er tale om en helt ny tilværelse som er annerledes.

Bibelen forteller at mennesket er skapt i Guds bilde. Det betyr at vi er skapt til å leve i felleskap

med ham. Dette fellesskapet er blitt ødelagt, men vi skal få leve det fullkomment i Guds rike. Det er tale om "en ny himmel og en ny jord, der rettferdighet bor." (2. Pet.3.13.) Og dette håpet er knyttet til Jesu gjenkomst, noe som er et viktig ledd i vår kristne tro. Men stort mer vet vi faktisk ikke om det. Men vi skal merke oss at ordene evig og evighet ikke betyr uendelig lang tid, slik vi ofte bruker dem. Evighet er noe annet enn tid, det er en annen dimensjon, for å si det filosofisk. Derfor er det saklig riktig når det i enkelte dødsannonser står "gått ut av tiden".

Vi skal merke oss en ting til. Bibelen bruker en mengde bilder for å skildre det evige liv, eller "himmelen" som vi gjerne sier: Det store gjestebud, kongesønnens bryllup, Abrahams fang, farshuset med de mange rom, det nye Jerusalem med perleporter og gullgater. Men bildene er nettopp bilder. Paulus sier det slik: "Det intet øye så, og intet øre hørte, og som ikke oppkom i noe menneskes tanke, det har Gud gjort ferdig for dem som elsker ham. (1. Kor. 2.9.)

Til slutt det aller viktigste: Det evige liv begynner her og nå! Johannes skriver: "Dette er det evige liv, at de kjenner deg, den eneste sanne Gud, og ham du har utsendt, Jesus Kristus" (Johs.17.3.). Riktignok er det ufullkomment så lenge vi lever her i denne verden, men vi ser fram mot det fullkomne!

## Anno 1920

**I forbindelse med Eidsberg og Mysens "gullbryllup" – 50 år siden kommunene ble slått sammen – forrettet seniorprest Dag Mysen og kantor Vidar Hansen høymesse i Mysen kirke søndag 25.september etter Alterboken av 1920**

Denne liturgien ble for øvrig brukt til slutten av 1970-årene, så det var mange av oss

i den eldre garde som kjente oss igjen. Det var både fint og høytidelig å sitte der med en svart Landstad rev. salmebok i hendene igjen, se en prest i svart samarie og med hvit pipekrave, og syngende menighetssvarene på de gamle melodiene. Klokkeren, Karl Thelle, var som seg hør og bør i mørk dress, og leste inngangs- og utgangsbønn. Men om liturgien var gammeldags, var prekenen om de 10 spedalske (Luk. 17.11-19) dagsaktuell.

Vi var mange i kirken, og vi sier stor takk til Dag Mysen og Vidar Hansen for en fin kveld.  
*Gunnar Hasselgård*

## NYTT FRA KIRKEVERGEN

### Informasjonsmøte for nye menighetsråd

De nye menighetsrådene vil tre i funksjon fra 1. november. Til Hærland og Eidsberg menighetsråd ble tre medlemmer fra nåværende menighetsråd gjenvalgt. Mysen menighetsråd får med seg ett medlem fra det "gamle" rådet, men i Trømborg er alle uten menighetsrådserfaring. Rådene vil konstituere seg i siste halvdel av oktober.

For å gi de kommende menighetsrådsmedlemmer innblikk i rådernes ulike verv og oppgaver, ble de invitert til et informasjonsmøte i Eidsberg kirkestue. Representanter fra kirkestaben fortalte også fra sine arbeidsfelt.

Vi ønsker de nye menighetsrådene til lykke med kommende fire år!

*Unni Hauer, sekretær på kirkekontoret, forteller om sine arbeidsoppgaver.*



### Menighetsbladets redaksjon

Kirkekontakten har for tiden en liten redaksjon, - bestående av Gunnar Hasselgård og kirkevergen. Vi har faste bidragsytere til Apropos, og vi får informasjonsstoff fra ansatte i kirkestaben og Menighetens Barnehage.

Det er et stort behov for å styrke redaksjonen. Derfor utfordres alle som "lider" av litt skrivelkø til å ta kontakt.



## Andakt

ved  
Solfrid Leinebø Seljås

“Ma-ma-luk-joh-apostel  
ro-ko-ko-gal-ef-fi-kol  
tess-tess-tim-tim-ti-file  
he-ja-peter 2, johannes 3, ju – joh”  
(mel.: lille postbud, min due)

### Har du lært rekkefølgen i Det nye testamentet ved å syngte forkortelsene på denne måten?

Nå nærmer det seg lanseringsdagen for den nye bibeloversettelsen, 19. oktober. Jeg gleder meg til å få den nye Bibelen mellom hendene. Jeg husker godt hvor stas det var for meg den gangen jeg var konfirmant og fikk da i gave fra mine besteforeldre, den nyeste Bibeloversettelsen som var å få tak i og det var '78-oversettelsen. De Bibel-versene som jeg kan utenat, er for det meste fra denne oversettelsen.

Har Bibel-utgaven noe å si? Ja, jeg mener det. Det gjør stor forskjell å lese Bibelen i 1930 - utgaven, 1978 og nå denne nye utgaven. For meg som teolog er det interessant og nyttig å kunne sammenligne ulike oversettelser, både bokmål og nynorsk og andre språk som jeg mestrer. Og jeg tror at mange har denne gleden og nytten i sin Bibel-lesning. Men det å lese en for gammel Bibelutgave kan også skape problemer for forståelsen. Jeg tar med et eksempel på det:

#### Teksten falt på plass

Operasanger og tekstformidler Jens Olai

Justvik holder en del kurs i tekstlesning. For et par år siden ble han kontaktet av en lettere frustrert kvinne som skulle forberede lesning av de lange tekstene i kirken på langfredag.

– «Det er så kronglete og vanskelig skrevet, jeg sliter med å få det til», klaget kvinnen.

– «Men leser du fra den nye utgaven?», spurte Justvik.

– «Nei, den hadde hun ikke. Så hun fikk lånt seg et nytestamente fra 2005, og da falt teksten på plass for henne. Den nye teksten løste de gamle knutene hun hadde kjent i forhold til flyten i fortellingen. Det var lettere for henne å forstå overgangene, og det førte til at hun hadde forsamlingen med seg på langfredag», forteller Justvik.

#### En Bibel for vår tid

Vi trenger mat både for kroppen og for sjela vår. *Jesus sa: "Mennesket lever ikke av brød alene, men av hvert ord som kommer fra Guds munn."* Har du en Bibel-leseplan, så er det en god hjelp for å få struktur på lesningen. Se for eks [www.bibelleseringen.no](http://www.bibelleseringen.no) Ellers syns jeg at det er et godt tips å starte med å lese Markusevangeliet. Der får du Jesus-historiene, og Bibelen handler først og fremst om den levende og oppstandne Jesus Kristus.

Jeg oppfordrer alle til å skaffe seg den nye Bibeloversettelsen "BIBEL 2011" så snart som mulig, og lese den. Bibel 2011 lanseres over hele landet onsdag 19.oktober, og er virkelig en Bibel for vår tid.

Bibelen er nistepakka på vår vandring fram mot det evige målet. Verdens viktigste nistepakke! Lykke til med lesningen, og del gjerne med andre det som du leser!

NB! Ved gudstjenesten i Trømborg og Mysen kirker søndag 23.okt vil vi markere at vi har fått en ny Bibel-oversettelse ved at Bibeltekstene blir lest fra BIBEL 2011.

#### Bibelen er en gammel bok. (Tekst/ Melodi Tore Tomassen)

1. Bibelen er en gammel bok.  
Leser du den, så blir du klok.  
Mennesket trenger mer enn mat,  
Mer enn brød og melk og salat.

Refr.:

Bibelen er mat for meg.  
Bibelen er mat for deg.  
Gud vil be oss hjem til seg.  
Bibelen kan vise vei.

2. Bibelen kan fortelle deg  
Hemmeligheten om en vei  
Så du kan finne veien hjem.  
Jeg kan se en dør stå på klem.

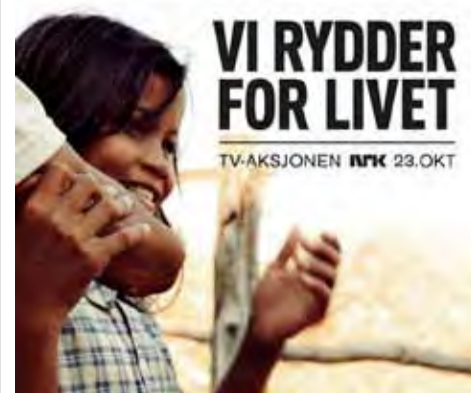
Refr.

3. Bibelen er et gammelt brev.  
Egentlig var det Gud som skrev  
Kjærlighetsbrev til store og små.  
Du kan åpne brevet ditt nå.

Refr.



Norsk Folkehjelp



**Årets TV-aksjon går til Norsk Folkehjelp og arbeidet med å fjerne miner og klasebomber som ligger igjen etter krig og konflikt. Når Norsk Folkehjelp rydder en mine, er den borte for alltid.**

Hver eneste dag drepes og lemlestes uskyldige mennesker av miner- og klasevåpen. Dette er en forferdelig trussel for menneskene som bor i disse områdene. Miner og klasebomber ligger gravd ned på over alt. Det er ikke uvanlig å finne eksplosiver på skoleveier, lekeplasser, dyrket mark eller langs veien. Bare i Laos ligger det igjen 70 millioner klasebomber etter Vietnamkrigen.

Pengene fra årets TV-aksjon skal gå til å rydde vekk denne trusselen. Norsk Folkehjelp graver frem og uskadeliggjør miner og klasebomber hver dag i 15 ulike land. Det er et tidkrevende arbeid, hvor hver kvadratmeter blir søkt gjennom før arealet kan overlates til lokalbefolkningen.

Det finnes ikke én løsning på rydding av miner og klasebomber. Hvert område har spesielle utfordringer og egenskaper, avhengig av konflikten omfang, lengde og type. Landskap, klima og infrastruktur setter også betingelser. Derfor har Norsk Folkehjelp utviklet en komplett verktøykasse for mine- og eksplosivrydding: Kartlegging av problemet, manuell rydding, minehunder og mekanisk rydding.

#### Verdens største dugnad

TV-aksjonen har vært gjennomført hver eneste høst siden 1974 og er blitt en institusjon og en tradisjon i Norge. Aksjonen er verdens største innsamlingsaksjon målt i innsamlende midler per hode og antall deltakere. Hvert år jobber 7000 frivillige landet over med organiseringen av innsamlingen i sin kommune. Målet er at 100.000 bøssebærere skal besøke 2 millioner husstander i Norge i løpet av to timer denne søndagen i oktober.

TV-aksjonen NRK Norsk Folkehjelp arrangeres 23. oktober 2011.

## TRØMBORG MENIGHETSHUS 20 ÅR

**Søndag 04. 09. 2011 kl. 17.00 startet feiringen av 20-årsjubileet for Trømborg menighetshus. Leder i Menighetsrådet Marit Kolshus ledet festen og det var lagt opp til et stort program.**

Tekst og foto: Rolf Ertkjern Lende

Tidligere prost Knut Hope spilte piano for oss ved starten av festen og mot slutten. Han høstet stor applaus! Kveldens festtaler var Runo Lilleaasen.

Birger Kopperud fortalte om den spede begynnelse for planene for det nye menighetshuset og Svend Arild Uvaag fortalte om arbeidet med tilbygget til barnehagen som nå nettopp var tatt i bruk.

Det ble mange takketaler og gaver. Ordfører Knut Herland hilste fra Eidsberg kommune med en pengegave som ble



Ordfører Knut J. Herland gratulerer Marit Kolshus (menighetsrådsleder) og Svend Arild Uvaag (leder i husstyret) med 20 års jubileum.

overrakt Svend Arild Uvaag som er leder i Husstyret og byggeomiteen.

Det ble en fin servering som festkomiteen i menighetsrådet sto for, og deretter kunne vi bese den nye utbygging av menighetshus som utgjør småbarnsavdelingen av Menighetens barnehage i hovedetasjen og administrasjon og personalrom i øverste etasje! Alt var lyst og smakfullt innredet og utearealet hadde også blitt veldig fint! Kjelleren er også midlertidig leid ut til Trømborg skole for to 2 – klasser inntil nye klasserom står ferdig på Trømborg skole.

Trømborg menighetshus er nå blitt komplett, og et allbruks-hus for hele bygda. Det ble også understreket under taler og hilser.

Bydekvinnelaget, Mandagskvelden, Sjømannsmisjonen og Menighetens Barnehage med flere hilste og gratulerte med jubileet og nybygget! Vi kan se tilbake på et fin jubileums-markering fint ledet av Marit Kolshus!



Birger Kopperud fortalte om arbeidet som ble utført for 20 år siden.

# Guriset 2011

19.-23.september var det igjen tur til fjells i regi av Eidsberg diakoniutvalg.

Tekst og foto: Øystein Sjølie

42 forventningsfulle deltakere dro til Guriset fjellstue på Golsfjellet. Dett var første gang vi var på dette stedet. Flott utsikt, hyggelig vertskap og god mat.

Det var nå den 22. turen til fjells siden Arne og Liv Servan startet med høstturer for godt voksne.

I år hadde vi tema «SPOR AV HIMMEL», ut fra historien om disippelen Peter.

Onsdag var det tur ut med buss, og vi besøkte bjørneparken på Flå. Her ble vi møtt av «Berte Skrukkefyllhaugen» som sto for artig omvisning. Hun var den siste fastboende i Vassfaret, og møtte oss i «ny» utgave.

Takk for reisefellesskap og mye glede på tur!



Turister ved Apfelsintreet: Jul Lars Kvernhusengen, Jan Minge, Anne Sofie Klund, Bjørg Strand, Emilie Minge, Liv Kari Kvernhusengen, Ragnhild Lund



Bjørnene mates kl 12



Morgenutsikt mot Bitihorn og Jotunheimen

## VELKOMMEN, SOLFRID !

Solfrid Leinebø Seljås har vært fungerende sokneprest i Mysen siden 1. september, og er vel installert på kirkekontoret på Heggin. Der traff vi henne, og fikk en hyggelig prat.

Tekst: **Gunnar Hasselgård**

**Vi hører at du ikke er østfolding, men hvor kommer du fra?**

*Jeg er født og vokste opp på gården Leinebø, den ligger på Leinøya i Herøy kommune på Sunnmøre. Det er ikke langt fra Runde med det berømte fuglefjellet!*

**Men så kom du til Indre Østfold. Hvordan gikk det til?**

*Mannen min, Johan, fikk stilling i Oslo. Vi ville bo i rimelig avstand fra Oslo, og så kjøpte vi hus i Askim. Det var i 1997. Og der bor vi.*

Solfrid har arbeidet som diakon på KABB i 4 år. Før det har hun også vært kirkeverge i Valle, og

hun har rukket å bli mor til 3 sønner, som nå er fra 14 til 19 år.

**Men når og hvorfor ble du prest?**

*Jeg ville vente til barna ble store. Men da Knut Hope i 2007 ringte for 4. gang og bad meg om å bli det, sa jeg ja. Jeg er cand.theol. med såkalt integrert praktikum. Jeg tok den siste eksamensbiten i 2007, og ble ordinert av biskop Odd Bondevik i Herøy kyrkje 30.desember 2007. Det var en stor opplevelse!*

**Og så kom du til Marker?**

*Ja, og der har jeg vært prest i 4 år, og nå er jeg her!*

Vi vet at folk i Marker har satt stor pris på Solfrid. Som leder i Mysen

menighetsråd, Vibeke Høegh, sa under gudstjenesten i Mysen kirke 18. september: "Ditt gode rykte har gått foran deg!" – Vi er glad for at Solfrid er kommet til oss, og ønsker henne varmt velkommen!

**Ett spørsmål til slutt: Prestetjenesten er mangesidig. Kan du si noe om hva du setter særlig pris på?**

*Jeg liker å snakke med folk om tro og tvil. Og så ønsker jeg å forkynne Jesus så han blir tydelig, både det han er og det han har gjort. Og så liker jeg konfirmanter!*

Det siste er viktig, for i tillegg til konfirmanter i Mysen skal hun også ha konfirmanter i Eidsberg. Lykke til!



Fra v.: Solfrid prest og Solveig ungdomsdiakon lager ballongdyr og hatter for søsknene Sara, Julian og Signe Kristoffersen fra Askim.

## Apropos!

Øivind Reymert



**INGEN VEI GÅR UTENOM ...**

Lenge før jeg ble norsklærer ble jeg fascinert av Trygve Gulbrandsens trilogi **Og bakom synger skogene / Det blåser fra Dauingfjell / Ingen vei går utenom. At de verdenskjente bøkene forfatter bodde her i Eidsberg, dro meg sikkert tidlig mot disse bøkene.**

Bøkene, som utkom i årene 1933-1935, skildrer østlandsk bondemiljø og overgangen fra 1700- til 1800-tallet i norsk historie. Sentralt i bøkene står bonden Gammel-

Dag og hans familie på gården Bjørndal. I den siste boka – Ingen vei går utenom – skildres brytningene i Gammel-Dags sinn.

**Rikdom og makt**

Den driftige bondens opptatthet av å samle seg rikdom og makt må i den siste boka vike for andre tanker – tanker om rettferdighet, fordeling og det å vise nåde mot sine medmennesker og spesielt mot de svakeste i samfunnet.

**Mekkal Hogger**

Ett av de fineste partiene i boka synes jeg er historien om Mekkal Hogger, en gammel sliter og gårdsarbeider som vender tilbake til Bjørndal som gammel og utslitt etter mange år borte fra gården. Måten Gamle-Dag tar imot ham på og behandler ham som en likemann til tross for standsforskjellen, viser at storbondens sinn har endret seg med årene. "Vi stunder ut mot den siste vandringen begge to. Det er sams for oss begge. Det kvelder omkring oss Mekkal – det får vi finne oss i ..."

**Gammel sliter**

Historien om Mekkal ender med at den gamle sliteren slipper å bli sendt ut på legd, men at han i stedet får lov å bli på Bjørndal.

"Du får slå deg til her nå. Det trengs ikke at det skal spørres uti bygdene at vi ikke har rom for våre egne her", sier Gamle-Dag.

**Gammel-Dags livstestamente**

Den siste natta på Gammel-Dags dødsleie våker svigerdatteren Adelheid over ham. Utpå natta sier han sine siste ord, som på mange måter blir et slags livstestamente som også gir forklaring på den litt åpne boktittelen Ingen vei går utenom. "Veien til livsmeninga trår over vett og tanker – innom det enkle budet hans ... Ingen vei går utenom – Krist." (...)

"Gammel-Dag Bjørndal hadde sagt det siste ordet sitt ..."

Totalt har 994 medlemmer av Den norske kirke i Eidsberg avgitt stemme ved Kirkevalget 2011. Valgdeltagelsen ble noe lavere enn for 2 år siden, men litt over landsgjennomsnittet. Ved menighetsrådsvalget var deltagelsen på 13,8 % (landsgjennomsnitt på 13,4 %) og bispedømmerrådsvalg 10,9 % (landsgjennomsnitt på 10,6 %).

### Menighetsrådsvalget

Hele 60 % av velgerne har endret på listene. Det er forholdsvis få strykninger, men mange har gitt tilleggsstemmer. Det var også mulig å tilføye nye navn. Det skjedde bare i ett tilfelle i Eidsberg sokn.

Det er kun Trømborg sokn som økte valgdeltagelsen i forhold til 2009. Her var det også stort engasjement i forhold til kandidatlista. Hele 75 % av velgerne har påført endringer. På 40 % av stemmesedlene er det foretatt strykninger og på 59 % av dem

er det gitt tilleggstemmer. Velgernes engasjement førte til store endringer i forhold til den prioriterte kandidatlista som nominasjonskomiteen utarbeidet og menighetsrådet godkjente.

### Bispedømmerrådsvalget

Stemmesedlene i bispedømmerrådsvalget ble overlevert til Borg bispedømmekontor for opptelling og godkjenning. Vi har derfor ikke så detaljerte fakta om dette valget, men mange fant stemmereguleringene vanskelige og det ble en del feil. På landsgjennomsnitt ble ca 10 % av stemme-

ne forkastet. Det er allerede signalisert fra sentralt hold at man må vurdere andre valgordninger for bispedømmerrådsvalget.

### Tilbakemeldinger

Vi har i løpet av 2 år gjennomført valg etter nye ordninger. Noen erfaringer fra 2009 førte til endringer i år. Endringer av reglene for stemmegivning blir gitt sentralt, men lokalt har vi ansvar for den praktiske tilretteleggingen. Vi tar gjerne i mot synspunkter/forslag til forbedringer til Kirkevalg 2015.



Asbjørn Manger gir sin stemme ved kirkevalget. Valgfunksjonær Ruth Thelle påser at alt går riktig for seg.

### Valgresultat menighetsråd

#### Trømborg menighet:

1. Unni Bjerknes
2. Jan Tore Løkke
3. Heidi Høgås Linnerud
4. Jarle Haug
5. Monica Wielecki
6. Pål Vidar Lunde

#### Varamedlemmer

1. Lene Eilertsen
2. Jan Gunnar Dramstad
3. Ida Faureng
4. Thorstein Riiser
5. Jul Erik Skjærvengen

#### Hærland menighet:

1. Jul-Lars Kvernhusengen
2. Inger Margaret Pilhaug Homstvedt
3. Anne Johanne Dahl
4. Marit Ingberg Østbye
5. Jan Henry Solberg
6. Per Kristian Brandsrud

#### Varamedlemmer

1. Inger Lise Revhaug
2. Anne Marie Indrehus
3. Øistein Roger Lundebø
4. Roy Erik Hammersborg
5. Hans Magne Høitomt

#### Mysen menighet:

1. Trond Erik Degnes
2. Cathrine Løes Sørby
3. Jul-Sverre Haugerud
4. Stein Eriksen
5. Sigrid Karoline Eriksen
6. Gunn Kari Stanghelle

#### Varamedlemmer

1. Signe Grønvik
2. Per Johannes Kvakkestad
3. Lise Marit Lønberg
4. Astrid Frøyset
5. Roald Kvamme

#### Eidsberg menighet:

1. Eirik Aandstad
2. Torill Elisabeth Hauger
3. Tove Heen
4. Martin Andre Nilsen
5. Synnøve Biltvedt
6. Ole Martin Glomsrud

#### Varamedlemmer:

1. Sidsel Kjeve
2. May-Lisbeth Hysestad
3. Henning Bergum
4. Helga Frøyset
5. Jan Thore Kjeve

### Valgresultat bispedømmerråd

Følgende leke kandidater er valgt inn i Borg bispedømmerråd ved direkte valg:

Anne Brun Andersen  
Frøydís Indgjerdingen  
Andreas Henriksen Aarflot  
Jofrid Trandem Myhre

De resterende 3 leke kandidatene vil bli valgt ved indirekte valg. Dette er et valg de nye menighetsrådene skal foreta innen 1. desember.

### Valgfakta

Her er noe aktuell informasjon ang. Kirkevalg 2011. Tallene i parentes er fra 2009.

	Stemmeberettigede	Mottatte stemmer, menighetsråd	Deltagerprosent	Antall urettede stemmesedler	Antall rettede stemmesedler	Mottatte stemmer, bispedømmerrådsvalg	Deltagerprosent
<b>Eidsberg</b>	1594 (1588)	256 (309)	16 (20)	120 (159)	136 (150)	155 (218)	9 (14)
<b>Mysen</b>	3841 (3381)	391 (368)	10 (11)	138 (160)	253 (208)	351 (339)	9 (10)
<b>Hærland</b>	852 (860)	196 (213)	23 (25)	69 (91)	127 (122)	165 (154)	19 (18)
<b>Trømborg</b>	896 (861)	151 (116)	16 (14)	39 (46)	112 (70)	114 (86)	12 (18)
<b>Samlet</b>	7183 (6690)	994 (1006)	14 (15)	366 (456)	628 (550)	785 (797)	11 (12)

## Tente bønnelys i Markedskirken

Jeg var med på vaktlista for Markedskirken på Momarkedet i slutten av august. Det var spennende og fint å få være med på.

Tekst: Solfrid Leinebø Seljås, fung. sokneprest i Mysen

Mange barn, unge og eldre stakk innom Markedskirken for å tenne lys, skrive ned bønner eller åpne en "løfteblomst" med et løftesord fra Bibelen inni.

Noen ønska bare å få sitte ned, få ly for regnet og en varm kopp kaffe. Det førte også til mange gode samtaler.

Barna stakk innom for å få ballongdyr eller ballonghatt, og tente gjerne lys eller skrev bønner når de først var innom.

En ungdom sa til en annen: "Her kan jeg skrive brev til Gud." Og satte i gang med det. Mange fikk med seg et Bibel-vers eller en bønn, både unge og eldre.

Ungdomsdiakon Solveig Tjernæs Vormeland organiserte det hele, men de frivillige "vaktene" kom fra forskjellige menigheter.

Det oppleves meningsfylt å være med i Markedskirken!

Barn tente bønnelys inne i Markedskirken på Momarkedet



**Askim & Mysen**  
**RØR AS**  
sanitær • bad • varme • flisesenter

1859 Slitu (v/Obst. Morenen Kjøpesenter)  
Tlf. 69 84 60 10. Fax 69 84 60 15.  
Vaktlf. 982 13 530. www.amror.no  
Åpn.tider: Man.-fre. 07-18. Lør. 09-15.

**SØRBY ELEKTRISKE AS**  
www.sorbyel.no Tlf: 69 89 50 40

Vakre hjem  
**MALERN Mysen**  
Malern farge og interiør AS.  
Folkenborgvn. 2 - 1850 Mysen. Tlf: 69 89 21 70 - Fax: 69 89 13 27

# FRONTRUTESKADE?

- Frontruter skiftes (Gratis utlån av bil)
- Reparasjon av steinsprut (Gratis v/kasko/delkasko)

- Vi kan hente og bringe din bil kostnadsfritt
- Lang erfaring - kvalitetsarbeid

**Mysen Bilglass**  
Smedgt. 30 - MYSEN - Tlf. 69 89 38 89

**Lille Martine**  
Morenen Kjøpesenter  
Tlf: 69 89 48 20 - 1859 Slitu

**Mysen libris**  
Torggata 7b | 1850 Mysen  
Tlf: 69 89 16 50 | mysen@libris.no  
www.libris.no/mysen

**Helge TALBERG**  
URMAKER MESTER  
David Blidsgt. 9, 1850 Mysen - Tlf. 69 89 21 05

**DESS SALONG**  
HERREFRISØR  
Tlf. 69 89 23 74

Alt i trelast og bygningsartikler  
**TRØMBORG SAG OG HØVLERI**  
1880 Eidsberg  
Tlf. 69 89 70 43

**Felleskjøpet**  
Sponesv. 1, 1850 Mysen  
Tlf. 69 89 67 38

**Nordea**  
Indre Østfold  
Tlf. 69 11 95 00

**RENAULT VOLVO**  
**Ramstadkrysset Auto as**  
Autorisert Volvo- og Renaultforhandler  
Ramstadveien 2, 1850 Mysen. Telefon 69 84 58 58

**SKULLERUDS BEGRAVELSESBYRÅ**  
1850 Mysen

**Apotek Morenen**  
Morstongveien 47 Tlf: 69 89 08 80  
1859 Slitu Fax: 69 89 08 81  
Se www.morenenkjopesenter.no. Velkommen!

**HSS ELEKTROSERVICE**  
Tlf. 69 89 88 60 - Fax 69 89 17 46  
www.hssmysen.no

**TELKJØP**  
Mysen A/S  
Tlf: 69 89 15 48  
Fax: 69 89 26 14

**Axel Wiig**  
BLOMSTERFORRETNING  
Torggt. 5, 1850 Mysen - Telefon 69 89 12 38

Vi hjelper Dem så langt vi kan i en tung stund. Vi kommer gjerne hjem til Dem og ordner alt ved

**INDRE ØSTFOLD ELEKTRO AS**  
Tlf. 69 84 55 00

**NORDHAGEN DATA SERVICE AS**  
Storgt. 10, 1850 MYSEN  
RING 911 57 275 / 69 89 22 50

**Kjøkken Huset**  
Ordfører Voldensv. 1850 Mysen  
Tlf. 69 89 72 20 www.kjokken-huset.no

**MØBELRINGEN**  
MYSEN Tlf. 69 89 08 24 OLAFSRUD ASKIM Tlf. 69 88 13 53  
Din møbelforretning i Indre Østfold

Begravelser og kremasjoner

ASKIM 69 88 36 33  
MYSEN 69 89 25 45  
SPYDEBERG 69 88 36 33

**Hit!**  
BABY • BARN • DAME  
STORE MOTER 46 - 58  
Tlf. 69 89 29 30

**BYGGSYSTEM ØST AS**  
Ramstadv. 8 A - 1850 Mysen  
Tlf. 69 89 30 11 - Fax 69 89 31 25

**LEKUM MØLLE**  
1880 Eidsberg - tlf 69 89 40 33

Telefon: 69 89 33 11 - 69 89 25 34  
Hele døgnet  
Innehaver: Øystein Skullerud

fotograf  
**GRINNA**  
Tlf. 69 89 22 47 MYSEN

**Amundrød Stenindustri**  
Gravmonumenter • Skifer • Granitt  
1940 Bjørkelangen Tlf.: 63 85 40 40 - Fax: 63 85 40 41

**Clinique Belladonna**  
Hud-, fot- og aromaterapi  
Storgt. 8, 1850 Mysen, inng. David Blidsgt.  
Tlf. 69 89 22 79

**GJENSIDIGE Eidsberg Brannkasse**  
Vektergården Tlf. 69 84 54 00

**GRAVSTENER OG SKULPTURARBEIDER**  
Handverk av høy kvalitet bygget på 5 generasjoners erfaring

**Anton Huseby a/s**  
69 89 14 36

**KORTERUD A.S.**  
Mysen - Telefon 69 89 26 22

**HANS S. OLSEN**  
JERN&BYGG  
Vandugbakken 5  
Mysen - Tlf. 69 89 11 56 - 69 89 12 47

**JOHANSEN MONUMENTHUGGERI A/S**  
Skjebergv. 206, 1743 Klavestadhaugen. Tlf 69 16 36 33

Ring oss og vi kan sende katalog, eller kontakt vår representant: Rakkestad Begravelsesbyrå a/s

**PRIVAT megleren**  
Indre Østfold  
Tlf. +47 69 84 60 50  
Sjeldne anledninger er vår hverdag www.privatmegleren.no

**Angela**  
Storgt. 1, 1850 Mysen  
Tlf. 69 89 15 54

**Korsetten**  
Jernbanegaten 9, Mysen - tlf. 69 89 11 53

**RØRLEGGER'N**  
Rune Nicolaisen as  
Folkenborgvn. 1A, 1850 MYSEN  
Tlf.: 69 84 69 00  
www.vb.no

**ttc**  
Norskproduserte varmevekslere  
Møt oss på www.ttc.no

**SLITU KAROSSERIVERKSTED**  
TLF. 69 89 44 76

**ØkonomiSko**  
TLF. 69 89 48 89

**Lio Bedriftservice A.s**  
Regnskap - Kontor - Vikartjenester  
Storgaten 19, 1850 Mysen

**BERGERKRYSSSET AUTO**  
Du kan stole på  
Mysen - Tlf. 69 89 01 11

**café frikvarter**  
tlf: 69 89 55 08  
www.cafefrikvarter.no

**Bilskadesanteret Østfold AS**  
Grønt verksted "med omtanke for miljøet"  
Tlf: 69 89 00 13  
Moreneveien 20, 1859 Slitu  
post@bilskadesanteret-ostfold.no

**Parafin - Fyringsolje**  
Prisgaranti  
Ratebetaling  
Fyringservice  
**Revhaugs Oljeagentur**

**MYSEN CARAVAN A.S**  
RAMSTADKRYSSSET V/E18  
1850 MYSEN - TELEFON 69 89 22 22

**SS -Thaimat i Mysen**  
David Blidsgt 23, Tlf. 97 42 68 18 Spennende blanding

**GRØNNSAKER & KRYDDER**  
Stort utvalg

**RIIS BILGLASS**  
TLF. 09009

**ASKIM STEN industri**  
Åpningstider  
Man. - fre. 07.00 - 17.00  
Lørdag 10.00 - 14.00  
• Bestilling av nye monumenter  
• Navnetilføyelse i gamle steiner  
• Stor innendørs utstilling  
• Ellers alt i stein, granitt, marmor og skifer  
Eidsbergv. 61, 1811 Askim Tlf. 69 88 19 52 Faks 69 88 41 79

**SS -Thaimat i Mysen**  
David Blidsgt 23, Tlf. 97 42 68 18 Spennende blanding

**GRØNNSAKER & KRYDDER**  
Stort utvalg

**GRATIS sjekk av frontruten**

## Damenes dag

### Tema på Sjøglimt: Guds ledelse.

Damenes dag er et tradisjonsrikt arrangement som finner sted på Sjøglimt leirsted i Marker. Lørdag 29. oktober inviteres damer i alle aldre til nettverksbygging, inspirasjon og undervisning.

Tema for dagen er Guds ledelse i hverdagen. Prost Elisabeth Yrving Guthus vil undervise, og det vil bli innlegg fra Lise Erøy og Sonia Lorentzon. Det vil også bli anledning til å diskutere temaet og eksempler fra egen hverdag. Damer med enhver bakgrunn er velkommen til å delta på denne jentefesten!

### Julegaver

Selvsagt blir det god mat og rikelig tid til å snakke sammen. I tillegg til sang, musikk og åndelig påfyll blir det mulighet til å gjøre innkjøp av de første julegavene. Flere lokale utstillere vil selge håndlagde produkter og en får mulighet til å gjøre en rettferdig handel fra Normisjon eller bla i litteratur fra Hermon Forlag.

-Vi vil lage en Damenes dag som er en skikkelig jentefest. Et arrangement som tydelig utvikler seg og følger med i tiden, samtidig som vi ønsker de eldre deltakerne som har vært faste gjester i en årrekke varmt velkommen, sier

jentene i arrangementskomiteen som i år har bestått av Rut Marie Vatvedt, Hilde Kopperud, Mona Trømborg og Kari Undeland.



**RIIS BILGLASS**  
TLF. 09009

KNUST GLASS • STEINSPRUT • SMÅSKADER • SLITASJE

**Kirkens SOS**  
815 33 300

## GUDSTJENESTER

### 23.10.11 – 19. SØNDAG ETTER PINSE

Eidsberg kirke kl. 11.00:	Ungdomsgudstjeneste. Konfirmantpresentasjon.
Trømborg kirke kl. 11.00:	Gudstjeneste med konfirmantpresentasjon.
Mysen kirke kl. 19.00:	Thomasmesse. Kor 15 deltar.

### 30.10.11 – BOTS- OG BEDEDAG

Tenor Skole kl. 11.00:	Gudstjeneste.
Trømborg kirke kl. 11.00:	Familiégudstjeneste. Mandagskvelden deltar.

### 06.11.11 – ALLE HELGENSDAG

Hærland kirke kl. 11.00:	Allehelgensgudstjeneste. 50-årskonfirmanter. Kirkekaffe.
Mysen kirke kl. 11.00:	Allehelgensgudstjeneste. Kirkekaffe.

### 13.11.11 – 22. SØNDAG ETTER PINSE

Hærland kirke kl. 11.00:	Gudstjeneste. Hærland Skolekorps deltar.
Mysen kirke kl. 11.00:	Gudstjeneste.

### 20.11.11 – SISTE SØNDAG I KIRKEÅRET

Eidsberg kirke kl. 11.00:	Gudstjeneste.
Mysen kirke kl. 11.00:	Gudstjeneste.
Trømborg kirke kl. 11.00:	Gudstjeneste.

### 27.11.11 – 1. SØNDAG I ADVENT

Hærland kirke kl. 11.00:	Lysmesse. Konfirmantene deltar.
Mysen kirke kl. 11.00:	Adventsgudstjeneste. Barnegospel deltar.

### 04.12.11 – 2. SØNDAG I ADVENT

Mysen kirke kl. 11.00:	Gudstjeneste.
Trømborg kirke kl. 11.00:	Lysmesse. Konfirmantene deltar.
Eidsberg kirke kl. 19.00:	Lysmesse for konfirmantene i Mysen og Eidsberg.

### 11.12.11 – 3. SØNDAG I ADVENT

Hærland kirke kl. 11.00:	Gudstjeneste.
Mysen kirke kl. 11.00:	Gudstjeneste.

### 18.12.11 – 4. SØNDAG I ADVENT

Eidsberg kirke kl. 11.00:	Gudstjeneste.
---------------------------	---------------

Endringer i gudstjenestelista kan forekomme.  
Se vår hjemmeside [www.eidsberg.kirken.no](http://www.eidsberg.kirken.no)  
eller **Smaalenenes Avis**.

## VIGDE

### Eidsberg:

Helene Julie Frøyset  
og Petter Veland  
Mona Annette Ruud  
og Hallvard Lidal  
Anne-Marit Aadalen  
og Morten Raddum  
Anne Wøien  
og David Andreas Dorr Midtsem  
Solveig Kristine Tjerbu  
og Ivar Frithjof Mustorp  
Iren Vestskogen  
og Cato Aas Johansen  
Sigrid Volden  
og Arne Magnus Nikolaisen  
Melissa Elisabeth Lunder  
og Joacim Eriksen  
Trine Marie Tangen Johansen  
og Kim André Christensen

Svjetlana Podhorski  
og Ronny Ruud  
Marita Skullerud  
og Ole Christian Heller  
Marcela Teresa Ahumada  
og Vidar Bakken

### Mysen kirke:

Monica Charlott Olsen  
og Hallvar Dahl  
Ida Therese Aadahl  
og Trond Erik Jahren

### Hærland kirke:

Cecilie Kleiven  
og Kjetil Igletjern

### Trømborg kirke:

Kathrine Schaug  
og Gisle Kjenner

## DØPTE

### Eidsberg:

Solveig Norum  
Jasmin Desirée Fundingsrud  
Mikkel Heen  
Mia Celine Nordahl  
Mathea Henriette Orten Rakstad  
Henriette Gislingrud  
Ola Skjæret Jensen  
Kassandra Berge  
Tina Synnøve Nikolaysen Lien

### Mysen:

Oscar Jordan  
Jonathan Evensen Mosbæk  
Amalie Helen Schie  
Mathea Mohn Andersen  
Jessica Dammen Fager  
Kristoffer De La Cruz Håkonsen  
Celine Emilie Rasmussen  
Frøya Victoria Skjolden  
Mathias Eklund Mulvik  
Ronja Marie Viklund  
Christer Aas  
Erik Meyer Riis  
Kevin André Sandem-Larsen  
Alva Linnea Jahren  
Leon Chrisander Skaug Homstvedt

### Hærland:

Lucas Aleksander Lundsrud Wedel  
Hanna Hagen  
Eivind Eggen-Diskerud

### Trømborg:

Jakob Fjeld-Hansen  
Eskil Eriksen  
Amalie Glørud Holmen

## DØDE

### Eidsberg:

Thorleif Fosser  
Ingrid Brattås  
Ingveig Synnøve Simonsen  
Hanna Fosser  
Arve Johannes Engstad  
Ruth Kirsten Solberg  
Iver Einar Myhrvold

### Mysen:

Anny Kristine Johnsrud  
Ragnhild Elise Napstad  
Bjørn Erik Skaalerud  
Mary Karoline Kopperud  
Finn Tangen  
Magnhild Mysen Volden  
Borghild Haug  
Arne Sandem

### Hærland:

Tollef Roger Lundeby  
Børre Østli

### Trømborg:

Ragnhild Øby  
Jorunn Kirsten Eriksen

## Konsert i Eidsberg kirke

Søndag 20. november kl 20 framfører Indre Østfold Kammerkor Requiem av Maurice Duruflé i Eidsberg kirke.

### Indre Østfold Kammerkor



Distriktets egen cellist, Elise Angelika Eide, nylig ferdigutdannet ved Musikhøgskolan i Stockholm, medvirker. Domkantor Dan René Dahl trakterer orgelet.

Duruflé var en av 1900-tallets store, franske komponister. Hans Requiem er et av de mest elskede og mest framførte verker av denne typen. Musikken har tydelig inspirasjon fra middelalderklanger, men er samtidig mer moderne. Den er både stillferdig og storslagen, vakker og spennende.

Elise Eide vil også spille egne solonumre av Bach.

## "Pustehull" Eidsberg kirke 21. oktober

Eidsberg menighet ønsker velkommen til konsert i Eidsberg kirke fredag den 21. oktober. Kveldens utøvere er: Leva Struzaitė, flygel og Liv Frengstad, cello, begge fra Moss.

Det har kalt konserten "Pustehull" og har satt sammen et spennende og variert program.

Det spenner fra barokken frem til vår egen tid. Lystig og lett italienske barokk av Sammartini. Edvard Griegs ukjente fødselsdagspresang til sin cellospillende bror.

Utdrag av d-moll suiten til Bach for solo cello, 200-årsjubilant Franz Liszt blir hyllet med Legendene. Den hellige Frans av Assisi., Preken til fuglene.

Dessuten spiller de musikk av Johannes Brahms og Ernst Bloch.

Velkommen til en times "pustehull" i Eidsberg kirke.

Leva Struzaitė og Liv Frengstad



## Konsertprogram

21.10 kl 19.00 Eidsberg Kirke  
Konsert: "Pustehullet"  
Liv Frengstad, cello og Leva Struzaitė, klaver

6.11 kl.19.00 Eidsberg kirke  
Allehelgenskonset  
Indre Østfold Kammerkor  
Camilla Wiig Revholt  
Vidar Hansen

6.11 kl.19.00 Hærland kirke  
Konsert  
Hærland Sangforening og Petter Simonsen

12.11 kl. 19.00 Eidsberg kirke  
Karsten Brustad: "MUNCHS ORD"  
Åshild Skiri Refsdal, sopran,  
Marianne Aarum, fløyte, Gjermund  
Titlestad, gitar og Dagfinn Klausen,  
orgel og klaver

20.11 kl. 19.00 Eidsberg kirke  
Maurice Duruflé: "REQUIEM"  
Indre Østfold kammerkor,  
Dan René Dahl, orgel

01.12. kl. 18.30 Mysen kirke  
Mysen barnegospel og Message

08.12 kl. 18.00 Mysen kirke  
Konsert med kulturskolen

08.12 kl. 18.00 Eidsberg kirke  
Stille Natte Hellige Natte  
Marian Aas Hansen, Anita Skorgan,  
Tor Endresen og Rune Larsen

13.12. kl. 18.30 Hærland kirke  
Vi synger jula inn  
Hærland sangforening

15.12. kl. 20.00 Mysen kirke  
Desembernatt  
Mysen damekor

17.12 kl. 17.30 Mysen kirke  
Vi synger jula inn  
Mysen damekor og Mysen  
mannskor

17.12. kl. 17.30 Trømborg kirke  
Vi synger jula inn

23.12. kl 21.00 Eidsberg kirke  
Eidsberg bygdekor

**Smaalenene**  
begravelsesbyrå  
Innehaver Leif Håkon Krog

Eidsberg 69 89 99 93  
Askim 69 81 75 25  
Marker 69 81 21 48

[www.bbsmaalenene.no](http://www.bbsmaalenene.no) 24 timers vakt telefon: 924 36 357

### Innleveringsfrist til neste menighetsblad:

25. november 2011

### Sendes/leveres:

Kirkekontakten  
Eidsberg kirkekontor  
Ordfører Voldensv. 3, 1850 Mysen  
eller med e-mail:  
[kirkekontoret@eidsberg.kommune.no](mailto:kirkekontoret@eidsberg.kommune.no)

Kontakt kirkevergen  
69 70 22 65



STØRST AV ALT

HÅR OG SMÅBARNSSANG I HÆRLAND

## Trosopplæringsvikaren



Anita Lislegaard, menighetspedagogen vår, er dessverre syk, så i høst har vi fått Anette Kvernhusengen inn som hennes vikar. Anette bor på et gårdsbruk i Hærland sammen med mannen Lars og datteren Ida, snart ett år.

Tekst: Solveig T. Vormeland

Hva er oppgavene dine denne høsten?

Det blir å gjøre mye av det som sto på Anita sin plan. Det er babysang, småbarnssang, knøttesang, barneklubben i Hærland og 4. klasseleir.

Nå har du hatt babysang for første gang, hvordan synes du det gikk?

Det synes jeg gikk kjempebra. Det var en koselig gruppe med mammaer og babyer. Elleve barn og elleve mødre. Så nå gleder jeg meg til oppstart av småbarnssang og å komme i gang med flere andre aktiviteter.

Vi ønsker Anette velkommen som vikar og lykke til med jobben!

# UTDELING AV "MIN KIRKEBOK" - FIREÅRINGENES KONFIRMASJON

Høsttakkefest og utdeling av "Min Kirkebok" til fireåringene hører sammen i de fire menighetene i Eidsberg.



Sokneprest Rolf Ertkjær Lende synger sammen med barna i Hærland



Konsentrerte barn i Eidsberg kirke



4-åringene i Trømborg viser stolt fram bøkene sine

Tekst: Elisabeth Riiser Dankel

I snart 40 år har Den norske kirke delt ut bøker til 4-åringene, så dette er et gammelt og godt innarbeidet tiltak.

Gjennom trosopplæringsreformen har tiltaket blitt fornyet ved at vi inviterer til en Oppda-

gelsestur i kirken i tilknytning til gudstjenesten. Nytt er også at synet på barnet har endret seg – de er fullverdige medlemmer i kirken. Troen er gitt til barna i dåpen.

Å tro handler om å ta imot – å ta imot gaven fra Gud. Derfor er barns tro ikke noe mindre-

verdige. Mange av dagens foreldre har selv fått en kirkebok. Det er stas å pynte barna, ta med faddere og besteforeldre til kirken – som en barnas konfirmasjonsdag.

På kirkekaffen etter gudstjenesten, er det rikelig anledning til å knytte nærmere kontakt

med de andre i menigheten.

I år ble det sendt ut 93 invitasjoner. 40 barn møtte til sammen i de fire kirkene. Gjennom de ulike tiltakene i trosopplæringen vil barna få mange anledninger til å delta i gudstjenester opp gjennom årene.

## PRESENTASJON AV KONFIRMANTENE I HÆRLAND

Søndag 4. september var det gudstjeneste med dåp og presentasjon av 14 nye konfirmanter i menigheten. De unge ble presentert for menigheten etter prekenen, og de fikk en bok hver som skal brukes i konfirmanttiden.

Tekst og foto: Rolf Ertkjær Lende

Mange hadde funnet veien til kirken denne dagen. Presten ønsket konfirmanter og øvrig familie og faddere velkommen til kontakt og samarbeid i det konfirmantåret som ligger foran oss med konfirmasjon i juni neste år.

Konfirmanter vil vi se som kirkeverter i kirken under gudstjenester og ved lysmessen før jul. Det blir også weekend i

februar 2012, musikal og fasteaksjon for å nevne noe!

Det ble en fin gudstjeneste med organist Bendik Eide ved orgelet og Cato Johannessen som gledet oss med sitt fine trompetspill! Etter gudstjenesten ble det servert kirkekaffe bak i kirken, noe som ble satt stor pris på!

Hærlands konfirmanter i 2011/2012



# TOMASMESSE SØNDAG 23. OKT

Vi inviterer til Tomasmesse i Mysen kirke kl 19.00  
Kor 15 synger og Vibeke Høegh holder Tomastanker.

Tomasmessa, som opprinnelig kommer fra Finland, fra Agricola kirken i Helsingfors,

har fått navn etter «tvileren Tomas» – disippelen som måtte stikke fingeren i Jesu naglemerker og kjenne på Jesu sår, før han kunne tro. Dette er en gudsteneste-form der vi blir invitert til å ta i bruk flere sanser, og til å bruke kirkerommet på en mer aktiv måte enn i en vanlig høymesse. Ønsket og mål for gudstjenesten er at de som deltar kan oppleve Guds nærhet og omsorg.

Hele kirkerommet er delt inn i stasjoner, for bønn eller lystenning. Bønnedelen er et viktig

ledd i gudstjenesten. Det går an å be der man sitter, eller man kan komme fram til alterringen for forbønn, tenne lys eller skrive bønneønskene sine (anonymt) på en lapp. Om en ønsker det kan bønneønsket tas med i forbønnsdelen.

Nattverden er også en viktig del i en Tomasmesse. Presten leder gudstjenesten, men også andre fra menigheten vil delta underveis og ved forbønns-handlingen. Tomasmessa har ikke en "vanlig" preken eller tale, men vanligvis er det personer fra menigheten som har vitnesbyrd som viser hvordan tro og tvil er levende i vår hverdag. Dette kalles Tomastanker,

og denne gangen er det Vibeke Høegh som vil dele sine tanker om en hendelse for ca 10 år siden som gav en ny dimensjon i livet.

Sangene og musikken i gudstjenesten er stort sett bønnesanger hentet fra et kloster i byen Taize i Frankrike. Bønnesangene kalles også Taizesanger, og de er korte og enkle å lære med sin gjentakelse. Denne gangen har vi med oss koret Kor 15. De blir forsangere i gudstjenesten og synger også noen egne sanger.

Prestene Seljås og Lende blir også med i tillegg til mange flere. Tomasmessa er en FELLES-GUDSTJENESTE for hele

Eidsberg denne kvelden, og vi håper at riktig mange fra Hærland, Trømborg, Eidsberg og Mysen kan sette seg i bilen og

komme til Mysen kirke denne kvelden. Tomasmessen starter kl. 19.00. Alle er velkommen til Tomasmessa!

